Editorial MIC

Dies Oiassonis

ERROMATAR JAIALDIAREN XVI.EDIZIOA

XVI.EDICIÓN DEL FESTIVAL ROMANO

UZT. 15-19 JUL.

Ayuntamiento Udala Irun

EUSKADI BASQUE COUNTRY

Irun OIASSO MUSEOA

Bidasoa activa Bidasoa bizirik

***
HOTEL
Alcázar

En el centro de la ciudad
Con amplio jardín
Tradición y sostenibilidad

Iparralde Hiribidea, 11, Irún
943 62 09 00
info@hotelalcazar.net
www.hotelalcazar.net @hotelalcazarirun

AGURRA ALKATEAREN BULEGOTIK

Oiasso Museoa, 20 urte

20 urte pasa dira Oiasso Museoa ireki zenetik.

Urteurren honetan, proiektu hau martxa jarri zutenen sena aitortu nahi dut, batez ere hiru pertsonena: José Antonio Santano nire aurreko alkatea, Jaime Rodríguez Salís eta Mertxe Urteaga. Bi hamarkada igaro ondoren, harro esan dezakegu Oiasso Museoa erreferente historiko eta kultural handi bilakatu dela Kantauriar eskualdean, bai eta gure aitzindari erromatarren aztarnak deskubritzeko ate ere.

Oiassok gure ondarea zaindu, ikertu eta hedatu egin du, beti zorroztasun zientifikoarekin, baina baita modu hurbil eta erakargarrian ere, adin guztietako publikora gerturatzeko. Ez daukat inolako zalantzarik: horixe bera izan da Museoaren arrakastaren oinarria, 2025ean islatu zena, bisitarien kopuruaren errekorra hautsi baitzen terma erromatarrak ireki ondoren.

SALUDA DE LA ALCALDESA

20 años del Museo Oiasso

Han pasado ya veinte años desde que el Museo Oiasso abrió sus puertas.

En este aniversario, quiero reconocer la visión de quienes impulsaron el inicio de este proyecto, especialmente de mi antecesor en la alcaldía, José Antonio Santano, así como de Jaime Rodríguez Salís y Mertxe Urteaga. Dos décadas después, podemos afirmar con orgullo que el Museo Oiasso se ha convertido en uno de los grandes referentes histórico-culturales de la cornisa cantábrica y una puerta privilegiada para descubrir las huellas de nuestro pasado romano.

Oiasso ha sabido preservar, investigar y difundir nuestro patrimonio con rigor científico, pero ha sabido hacerlo también de una manera cercana y atractivo para llegar a públicos de todas las edades. Y estoy convencida de que ahí está la clave de un éxito que le ha llevado a alcanzar cifras récord de visitantes con la apertura en 2025 de las termas romanas.

Urte hauetan guztietan zehar, Oiassok lankidetza-sare sendoa eraiki du unibertsitateekin, ikastetxeekin, profesionalekin, beste museo askorekin eta eragile kulturalekin. Eta, are gehiago, komunitatea sortu du Irunen, bokazioak piztu ditu hiriko belaunaldi ezberdinetan eta ikerlan berriak sustatu ditu, Irunek presentzia eduki dezan arkeologiaren eta antzinako historiaren mapan. Ikerketa, dibulgazioa eta hiritarrekiko konexioa uztartzeko gaitasun horrek eragin du, hain zuzen ere, museoa gure mugetatik harantz iristea.

Uztailaren 20an haren lehenengo 20 urteak ospatuko ditugu, baina etorkizunera begira, batez ere. Bisitarien kopuruak, museoak duen proiekzioak (termak bezalako erakargarri berriekin) edo esperientzia aberasten jarraitzen duten proiektu eta jarduerek erakusten dute Oiasso Museoa une liluragarria bizitzen ari dela. Espero dut urteurren hau aukera izatea museoaren historia idazten jarraitzeko, haren unerik onenak iristeke baitaude.

Cristina Laborda Albolea
Irungo alkatea

A lo largo de estos años, Oiasso ha conseguido tejer una sólida red de colaboración con universidades, centros educativos, profesionales, otros museos y agentes culturales. Y más allá de eso, ha creado comunidad en Irun, ha despertado vocaciones en distintas generaciones y ha impulsado nuevas investigaciones para seguir situando a Irun en el mapa de la arqueología y la historia antigua. Su capacidad para combinar investigación, divulgación y conexión ciudadana explica reconocimiento que traspasa nuestros límites.

Este 20 de julio celebraremos sus veinte primeros años mirando, sobre todo, al futuro. Los buenos datos de visitantes, la proyección del museo con nuevos atractivos como las termas o los proyectos y actividades que siguen enriqueciendo la experiencia demuestran que Oiasso Museoa vive un momento ilusionante. Que este aniversario sirva para seguir escribiendo la historia de este museo cuyos mejores capítulos están todavía por llegar.

Cristina Laborda Albolea
Alcaldesa de Irun

ALCAD
7-I
7-D
6-I
6-D
5-I
5-D
4-1ª
4-2ª
3-1ª
3-2ª
2-1ª
2-2ª
1-1ª
1-2ª
iACCESS
LOS ROMANOS CONSTRUYERON VILLAS, PALACIOS Y DOMUS...
...PERO NO TENÍAN UNA
PLACA DE CALLE USOA
PARA CONTROLAR LAS VISITAS
¡Disfruta de los Dies Oiassonis y elige el modelo más elegante para tu fachada!
www.alcadelectronics.com
ALCAD

DIES OIASSONIS ERROMATAR JAIALDIAREN XVI. EDIZIOA

Uztailak 14-19

ONGI ETORRI DIES OIASSONIS ERROMATAR JAIALDIRA!

Irun, Oiasso zaharra, historia berritzen duen Dies Oiassonis jaialdiaren edizio berri bat ospatzekotan da, aukera paregabea hiriaren iragan erromatarra gozatzeko eta biziberritzeko. Irundarrek eta bazter guztietatik etorritako jendeak Antzinaroaren agertoki bihurtuko dituzte hiriko kaleak egun batzuetan, historiak bizia hartuko du antzerkiaren, musikaren, gastronomiaren, artisautzaren, birsortze historikoen eta jende guztientzako hamaika jardueren bidez.

Dies Oiassonis egunak ondare arkeologikoa eta Oiassori, bertako portuari, termei, nekropoliari eta meategiei lotutako antzinako historia modu atseginean, hurbilean eta parte hartzailean ezagutzeko aukera dira. Eguneroko bizitzako eszenen erreprodukzioek, erromatar azokak, ikuskizunek eta kultur esperientziek aukera emango digute erromatarren munduko ohituretara eta bizimoduetara modu ludiko eta dibertigarri batean hurbiltzeko. Urtero bezala, Nivigium Isidis prozesioa, nabigazioaren babesle Isis jainkosaren

XVI EDICIÓN DEL FESTIVAL ROMANO DIES OIASSONIS

14-19 de julio

¡BIENVENIDOS AL FESTIVAL ROMANO DIES OIASSONIS!

Irun, la antigua Oiasso, celebra una nueva edición del festival de recreación histórica Dies Oiassonis, una magnífica oportunidad para disfrutar y revivir el pasado romano de la ciudad. Durante unos días, iruneses y visitantes llegados de muchos lugares transformarán las calles en un auténtico escenario de la Antigüedad, donde la historia cobrará vida a través del teatro, la música, la gastronomía, la artesanía, las recreaciones históricas y numerosas actividades para todos los públicos.

Los Dies Oiassonis ofrecen una forma amena, cercana y participativa de descubrir el patrimonio arqueológico y la historia antigua vinculados a Oiasso, su puerto, sus termas, su necrópolis o sus minas. Las recreaciones de escenas cotidianas, el mercado romano, los espectáculos y las experiencias culturales permiten acercarse de manera lúdica a las costumbres y formas de vida del mundo romano. Como cada año, la Navigium Isidis, la procesión

omenezkoa, herritarren zuzeneko parte hartzearekin, protagonistetako bat izango da jaialdiaren baitan.

Gainera, berritasunez beteta heldu da 2026ko edizioa. Erromatar zirkuaz gain, San Juan Plazako hareatzak gladiadoreen borroka erreproduzitzen duten ikuskizunak hartuko ditu, aukera emango digute borroka horiek Inperioaren garaian benetan nolakoak ziren ikas dezagun. Oiasso Museoko plazan erromatar idazketaren eta argiztapenaren artearen mundu liluragarrian murgilduko gara, eta Antzinaroan liburuei eta agiriei forma ematen zieten materialen, tekniken eta sekretuen berri jakingo dugu. Gainera, jaialdiak erromatar jolasen eta jostailuen unibertsoari gune batzuk eskainiko dizkio, haurrak eta helduak orain dela bi mila urte nola jostatzen ziren erakutsiko digute, eta familia osoarentzako jarduera parte hartzaileak eskainiko dituzte.

Ez dute huts egingo antzerki ikuskizunek, esperientzia gastronomikoek, legionarioen destakamentuek, haurrentzako tailerrek eta Dias Oiassonis egunak Historia beste modu batean bizi nahi dutenentzat ezinbesteko hitzordu bihurtzen duten antzezpen historikoek.

Dies Oiassonis historia berritu nahi dutenei, bisitariei, komunikabideei, erromatar munduaren zaleei eta Oiasso zaharraren ondareaz gozatzeko, ikasteko eta harritzeko gogoz hurbiltzen diren familiei eskainitako jaialdia da.

Etorri eta gozatu erromatar kulturaz!

dedicada a Isis, diosa protectora de la navegación, volverá a ocupar un lugar central en el festival con la participación activa del público.

La edición de 2026 llega además cargada de novedades. Además del circo romano, la arena de la Plaza San Juan albergará espectaculares recreaciones de lucha de gladiadores, que permitirán descubrir cómo eran realmente estos combates en tiempos del Imperio. En la plaza del museo Oiasso nos adentraremos en el fascinante mundo de la escritura romana y el arte de la iluminación, descubriendo los materiales, técnicas y secretos que daban forma a libros y documentos en la Antigüedad. Además, el festival dedicará varios espacios al universo de los juegos y juguetes romanos, mostrando cómo se divertían niños y adultos hace dos mil años y ofreciendo actividades participativas para toda la familia.

No faltarán los espectáculos teatrales, las experiencias gastronómicas, los destacamentos legionarios, los talleres infantiles y las recreaciones históricas que convierten Dies Oiassonis en una cita imprescindible para quienes desean vivir la Historia de una manera diferente.

El festival Dies Oiassonis es un evento abierto a recreacionistas, visitantes, medios de comunicación, aficionados al mundo romano y familias con ganas de disfrutar, aprender y dejarse sorprender por el legado de la antigua Oiasso.

¡Venid y disfrutad de la cultura romana!

JAIALDIAREN AURREKOAK

Erromatar pintxoaren ibilbidea
UZTAILAK 10-19
Dastatu erromatarren garaiko osagaiekin prestatutako miniaturazko sukaldaritza.
Altzola- A pedir de boca- Asador Iñaki- Bakar- Borda Txiki- Casino- Don Jabugo- Ekialde- El Tostadero- Félix Manso Ibarla- Gaztelumendi- Korreos Cervecería- La Regadera - Maddie- Manolo- Mari Ostatua - Olaketa- Real Unión- Sargia- Virginia

ERROMATAR AZOKA
UZTAILAK 15-19
Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia
UZTAILAK 15 17:00-20:30
UZTAILAK 16 11:00-14:30 / 17:00-21:00
UZTAILAK 17 11:00-14:30 / 17:00-21:00
UZTAILAK 18 11:00-14:30 / 17:00-21:00
UZTAILAK 19 11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATARREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA AZOKA
UZTAILAK 17-19
STANDA · OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
DOAN

- **KOSMETIKOAK ETA MEDIKUNTZAKO TRESNAK.** Juan Melchor (Valladolid). Oiasso Museoko Plaza
- **HEZURREZKO ARTISAUTZA ERROMATARRA.** Fernando Barriales (León). Oiasso Museoko Plaza
- **ERROMATAR JOLASAK ETA JOSTAILUAK.** Collegivm Emeritae (Mérida). Oiasso Museoko Plaza
- **FULGUR. ARGIZTAPENA ERROMATARREN GARAIAN.** Artivm ac vitae. Bernardino Fernández (Jaén). Oiasso Museoko Plaza
- **DENBORAREN NEURKETA ERROMA ZAHARREAN.** José Guijarro (Mérida). Oiasso Museoko Plaza
- **EBAKIGARRIAK.** HISTORIA JOKOAK ETA PRODUKTU HEZIGARRIAK. Sexto Mario (Kordoba). Oiasso Museoko Plaza

ACTIVIDADES PREVIAS

RUTA DEL PINTXO ROMANO
10-19 DE JULIO
Saborea la Cocina en miniatura elaborada con ingredientes de la época romana.
Altzola- A pedir de boca- Asador Iñaki- Bakar- Borda Txiki- Casino- Don Jabugo- Ekialde- El Tostadero- Félix Manso Ibarla- Gaztelumendi- Korreos Cervecería- La Regadera - Maddie- Manolo- Mari Ostatua - Olaketa- Real Unión- Sargia- Virginia

MERCADO ROMANO
15- 19 JULIO
Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia
15 JULIO 17:00-20:30
16 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00
17 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00
18 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00
19 JULIO 11:00-14:30 / 17:00- 20:30

ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO
17-19 JULIO
STAND · PLAZA OIASSO MUSEOA · PLAZA ALMUDENA GRANDES
GRATUITO

- **COSMÉTICA E INSTRUMENTAL MÉDICO.** Juan Melchor (Valladolid). Plaza Oiasso Museoa
- **ARTESANÍA ROMANA EN HUESO.** Fernando Barriales (León). Plaza Oiasso Museoa
- **JUEGOS Y JUGUETES ROMANOS.** Collegivm Emeritae. (Mérida). Plaza Oiasso Museoa
- **FULGUR. LA ILUMINACIÓN EN ÉPOCA ROMANA.** Artivm ac vitae. Bernardino Fernández (Jaén). Plaza Oiasso Museoa
- **LA MEDICIÓN DEL TIEMPO EN LA ANTIGUA ROMA.** José Guijarro (Mérida). Plaza Oiasso Museoa
- **RECORTABLES. JUEGOS DE HISTORIA Y PRODUCTOS EDUCATIVOS.** Sexto Mario. (Córdoba) Plaza Oiasso Museoa

www.gorrikars.com

Tu coche lo tengo yo...

Poligono Bidaurre · Ureder,45 D BIS

20305,IRUN · (Gipuzkoa)

655 566 485

@gorrikarsrojo

Gorrikars Iñigo Rojo

rojobk@gmail.com

- **TABERNA LIBRARIA.** Liburuak eta erromatar objektuen errepikak. Oiasso Museoa (Irun). Oiasso Museoko Plaza
- **TAILERRA:** ERROMATAR ZERAMIKA. Oiasso birsortze historikoko Elkartea (Irun). Almudena Grandes Plazatxoa
- **TAILERRA:** ERROMATAR LARRUGINTZA. Oiasso birsortze historikoko Elkartea (Irun). Almudena Grandes Plazatxoa
- **TAILERRA:** EHUNGINTZA ETA ANTZINAKO TINDUAK. Astures de Carabanzo (Oviedo). Almudena Grandes Plazatxoa

BIRSORTZE HISTORIKOAK

UZTAILAK 17-19

OIASSO MUSEOKO PLAZA, ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA ETA TERMEN KANPOKO PLAZA
DOAN

HEZURREZKO ERROMATAR ARTISAUTZA. Fernando Barriales (León).
Oiasso Museoko Plaza
Erromatarren garaian erabilitako hezurrezko tresnen erreprodukzioen erakusketa bat, pieza arkeologikoen errepika zehatzak sortzeko gai den artisau aditu baten eskutik.

ERROMATAR EGUTEGIA. José Guijarro (Mérida). Oiasso Museoko Plaza
Nola neurtzen zituzten orduak antzinako Erroman? Nola kontatzen zituzten egunak? Zenbat hilabete zituen egutegiak? Erromatarren garaian erabiltzen zituzten erlojuak ezagutuko ditugu, eta denboraren neurketak jai erlijiosoetan, nekazaritza lanetan, foroko jardueretan... zer-nolako eragina zuen ikusiko dugu.

MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN. Juan Melchor (Valladolid).
Oiasso Museoko Plaza
Gezi punta bat atera, eta antzinako tresna medikoak nola erabiltzen ziren ulertuko dugu, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak.

- **TABERNA LIBRARIA.** Libros y réplicas de objetos romanos. Oiasso Museoa (Irun) Plaza Oiasso Museoa
- **TALLER DE CERÁMICA ROMANA.** Asociación de recreación histórica Oiasso. (Irun) Plaza Almudena Grandes
- **TALLER DE CUERO ROMANO.** Asociación de recreación histórica Oiasso. (Irun) Plaza Almudena Grandes
- **TALLER DE TEJIDO Y TINTES ANTIGUOS.** Astures de Carabanzo (Oviedo). Plaza Almudena Grandes

RECREACIONES HISTÓRICAS

17-19 JULIO

PLAZA OIASSO MUSEOA · PLAZA ALMUDENA GRANDES · PLAZA DE LAS TERMAS
GRATUITO

ARTESANÍA ROMANA EN HUESO. Fernando Barriales (León). **Plaza Oiasso Museoa**
Una muestra de diferentes reproducciones de útiles empleados en época romana con la característica común de estar fabricados en hueso y de la mano de un experto artesano capaz de realizar las réplicas más precisas de las piezas arqueológicas.

EL CALENDARIO ROMANO. José Guijarro (Mérida) Plaza Oiasso Museoa
¿Cómo medían las horas en la antigua Roma? ¿Cómo contaban los días? ¿Cuántos meses tenía su calendario? Descubriremos los relojes que se usaban en la época romana y cómo influía la medición del tiempo en las festividades religiosas, las tareas agrícolas, las actividades en el foro, ...

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA. Juan Melchor (Valladolid).-Plaza Oiasso Museoa
Asistiremos a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

CASA CACAO

Monteverde

Un viaje sensorial al corazón del cacao

CATAS · MARIDAJES · TALLERES

Descubre experiencias alrededor del cacao fino: degustaciones, formaciones y propuestas únicas para **conectar con su origen, aroma y sabor.**

Experiencias sensoriales

Catas guiadas, maridajes y talleres para descubrir el universo del cacao.

Le Jus de cacao

Bebida artesanal de cacao fino. Natural, refrescante y llena de tradición.

Origen Ecuador

Cacao fino de aroma cultivado con pasión en Ecuador.

www.casacacaomonteverde.com

www.origenecuador.com

***SCRIBA*. IDAZKETA ANTZINAKO ERROMAN. Artivm Ac Vitae. Bernardino Fernández (Jaén).** **Oiasso Museoko Plaza**
Antzinako erromatarrek bezala idazten ikasi nahi al duzu? Tailer honek Antzinako Erroman idazteko erabiltzen zituzten materialak eta tresnak ezagutzeko eta orain dela bi mila urte idazteak zekartzan erronkei aurre egiteko aukera emango dizu.

***ANNULARIUS*. ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA. *ARTIUM AC VITAE*. Bernardino Fernández (Jaén).** **Oiasso Museoko Plaza**
Eraztunak landu eta fabrikatzeko lantegi bat, askotariko teknikak erabiltzen dituena (galdaketa, filigrana, etab.). Bertaratzen direnek beren eraztun propioak sortuko dituzte modelo historikoei jarraituz.

MUNERA GLADIATORIA. Lucius Spiculus Divulgación (Lugo). **Almudena Grandes Plazatxoa**
Gladiadoreen borroka alderdi guztietan: hileta jatorria, ikuskizun bihurtzerainoko eboluzioa, gladiadorearen bizitza eta entrenamendua... Lucius Spiculus talde espezializatuaren birsortze jarduerek erromatar kulturaren bereizgarri deigarrienetako bat, hots, gladiadoreen jarduera, ezagutaraztea, entretenitzea eta hunkitzea dute xede.

PUGNA LEGIONARIA. Grupo Vindicta Recreación histórica (Lugo). **Almudena Grandes Plazatxoa**
Erromatar legionarioen arteko borroka bat. Emozioa eta adrenalina izango dira nagusi, eta bertatik bertara biziko dugu erromatar borrokaren artea. Erromatarren garaiko materiala soinean, erromatar soldaduen taktika eta tekniken erakustaldi bat izango da ikuskizuna.

ZERGA BILKETA ANTZINAKO ERROMAN. Grupo Vindicta Recreación histórica (Lugo). **Almudena Grandes Plazatxoa**
Erromatarren garaiko ekonomiak eta, zehazki, probintzietako zergen bilketak nola funtzionatzen zuen deskubritzeko eta

***SCRIBA*. LA ESCRITURA EN LA ANTIGUA ROMA. Artivm Ac Vitae. Bernardino Fernández. (Jaén).** **Plaza Oiasso Museoa**
¿Quieres aprender a escribir como los antiguos romanos? Este taller te permitirá descubrir los materiales e instrumentos de escritura que se empleaban en la Antigua Roma y enfrentarte a los retos que suponía escribir hace dos mil años.

***ANNULARIUS*. TALLER DE FABRICACIÓN DE ANILLOS *ARTIUM AC VITAE*. Bernardino Fernández. (Jaén)** **Plaza Oiasso Museoa**
Un taller donde se estará trabajando y fabricando anillos, con varias técnicas, ya sea mediante fundición, o con filigrana. Los asistentes crearán sus propios anillos siguiendo modelos históricos.

MUNERA GLADIATORIA. Lucius Spiculus Divulgación. (Lugo). **Plaza Almudena Grandes**
La lucha de gladiadores en todos sus aspectos: su origen funerario, su evolución como espectáculo, la vida y en el entrenamiento del gladiador... Las actividades de recreación del grupo especializado Lucius Spiculus buscan entretener, emocionar y divulgar una de las características más llamativas de la cultura romana, la gladiatura.

PUGNA LEGIONARIA. Grupo Vindicta Recreación histórica (Lugo). **Plaza Almudena Grandes.**
Una auténtica pelea entre legionarios romanos, donde la emoción y la adrenalina se apoderan del ambiente. En esta actividad, se experimenta de primera mano el arte del combate romano. Equipados con el material de la época, se desata un espectáculo que recrea las tácticas y técnicas de los soldados romanos.

RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS. Grupo Vindicta Recreación histórica (Lugo). **Plaza Almudena Grandes.**
Una oportunidad de descubrir cómo funcionaba la economía de la época y en concreto, la recaudación de impuestos en las provincias, donde el ejército también participaba de la actividad.

ARAMBURU
ALU & PVC

Reduce tu consumo energético aislando tu casa con Ventanas Aramburu

943 62 22 57 C/ Gaboria 42 Irún (Guipuzkoa)
info@ventanasaramburu.com www.ventanasaramburu.com

armadak ere parte hartzen zuela ikasteko aukera bat.

SAGITTARII. ERROMATAR ARMADAKO ARKULARIAK. Oiasso birsortze historikoko Elkartea (Irun). **Almudena Grandes Plazatxoa**
Arkularien erakustaldia, erromatar armadako arkularien antolaketa ezagutzen duten birsortzaileen eskutik. Bertaratzen direnek legioetako soldadu osagarri horien punteria eta beren armamentuaren ezaugarri bereziak bertatik bertara ezagutzeko aukera izango dute.

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA. Oiasso birsortze historikoko Elkartea (Irun). **Almudena Grandes Plazatxoa**
V. Legioak bere kanpamentua ezarri du Oiasson, eta erromatar legionarioak nola janzten ziren jakiteko aukera ematen digu, orain dela bi mila urteko armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak ezagutzeko... Bertaratutakoek legionarioen jantzi eta kanpadenda ikusgarriekin argazki bat egiteko aukera izango dute.

***THERMAE ET BALNEA*. THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica. (Tarragona)** **Termen kanpoko Plaza**
Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren antzezpena: *Salvtem per aqua* (SPA)(osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

LUDUS
ERROMATAR JOKOAK
OIASSO MUSEOA
OIASSO MUSEOKO PLAZA
4 URTETIK GORAKOENTZAT

PHOTOCALL-A
OIASSO MUSEOA
OIASSO MUSEOKO PLAZA
GUZTIENTZAT
Atera argazkia erromatarrez jantzita!

SAGITTARII. LOS ARQUEROS DEL EJÉRCITO ROMANO. Asociación de recreación histórica Oiasso (Irun). **Plaza Almudena Grandes**
Exhibición de arqueros de la mano de recreadores conocedores de la arquería en el ejército romano. Los asistentes tendrán la ocasión de comprobar la puntería de estos soldados auxiliares de las legiones y las características especiales de su armamento.

CAMPAMENTO LEGIONARIO. Asociación de recreación histórica Oiasso (Irun). **Plaza Almudena Grandes**
La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

***THERMAE ET BALNEA*. THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica. (Tarragona)** **Plaza de las Termas**
Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqva*, *SPA*, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

LUDUS
JUEGOS ROMANOS
OIASSO MUSEOA
LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 4 AÑOS

PHOTOCALL
OIASSO MUSEOA
LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Un espacio para retratarte a lo romano.

JAIALDIA ORDUZ ORDU

UZTAILAK 14, ASTEARTEA

20:00

ANTZERKIA
JASÓN Y LAS FURIAS

AMAIA KULTUR ZENTROA

SARRERA: 7 € (Turismo bulegoan eta https://amaiakz.sacatuentrada.es/es helbidean)

Urrezko ahari-larrua eskuratzeak behar zuen izan haren balentriarik handiena, baina bere zoritxarraren hasiera bihurtu zen. Medearen laguntzari esker eskuratu ondoren, Jasonek betiereko maitasuna zin egin zion, eta biek egin zuten ihes harrera egingo zien leku baten bila. Korintora iristean, Jasonek laguntza eskatu zion Creonte erregeari, baina asiloa ematearen truke haren alaba Creusarekin ezkontzeko agindu zion.
Bere aberrigabeaz gogaituta, Jasonek onartu eta urratu egin zuen egindako zina. Emandako hitza bete ez izanak Medearen hira piztu eta jainkoek bidalitako Furien etorrera eragin zuen, Jasonek bere iraganari aurre egin ziezaion behartzeko: infernuetara jaitsita baizik ez da salbatuko Medeak ezarri nahi dion zigor odoltsutik. Halere, bere urrats guztiak behar bezala berreraikitzen ez baditu, agian ez du nahikoa izango Hadesera jaistea...

12 urtetik gorakoentzat
Iraupena: 105 minutu

UZTAILAK 15, ASTEAZKENA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 10-19

17:00-20:30

ERROMATAR AZOKA

Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foren Karrika, Jenaro Etxeandia

UZTAILAK 16, OSTEGUNA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 10-19

EL FESTIVAL HORA A HORA

MARTES 14 DE JULIO

20:00

TEATRO
JASÓN Y LAS FURIAS

AMAIA KULTUR ZENTROA

ENTRADA: 7€ (Disponible en la Oficina de Turismo o https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)

Alcanzar el vellocino de oro debía de haber sido su mayor hazaña, pero acabó convirtiéndose en el inicio de su desgracia. Tras hacerse con él gracias a la ayuda de Medea, Jasón le jura amor eterno y ambos huyen en busca de un lugar que los acoja. Al llegar a Corinto, Jasón pide ayuda al rey Creonte, pero este, a cambio de asilo, le exige casarse con su hija Creúsa.
Cansado de su vagar apátrida, Jasón accede y rompe su juramento. La traición a su palabra desata la ira de Medea y provoca la llegada de las Furias, enviadas por los dioses para obligarlo a que se enfrente a su pasado: solo si desciende a los infiernos podrá salvarse del baño de sangre que Medea está dispuesta a infligirle. Aunque si no logra reconstruir bien todos sus pasos, tal vez ni siquiera bajar al Hades sea suficiente...

A partir de 12 años.
Duración: 105 minutos

MIÉRCOLES 15 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
10-19 DE JULIO

17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia

JUEVES 16 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
10-19 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATAR AZOKA
Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foren Karrika, Jenaro Etxeandia

19:00

LEHIAKETA GASTRONOMIKOA
ISICIA OMENTATA
ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA
SARRERA: DOAN
EDUKIERA: 40 PARTE HARTZAILE
Isicia omentata, antzinako Erromako platera, egungo hanburgesen aitzindaritzat har daiteke: laburbilduz, pinazi zaporeko haragi txikitu enpanada, piperbeltz aleak eta *garum* izeneko arrain saltsa, ardo zuritan bustitako ogi biribil batekin.

21:00

BIZINEMA
GLADIATOR II
SAN JUAN PLAZA
SARRERA: DOAN
20:15etan espazioa irekiko da. Bertaratutakoek hainbat jardueratan parte hartzeko aukera edukiko dute "Gladiator II" proiekzioa hasi aurretik.

UZTAILAK 17, OSTIRALA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 10-19

11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATAR AZOKA
Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foren Karrika, Jenaro Etxeandia

12:00

INAUGURAZIOA- ARS FATUM ERAKUSKETA
OIASSO MUSEOA
SARRERA, DOAN
Ars Fotum erakusketak Venusen 22 maskarak osatutako bilduma erakusten du. Maskara horiek Terracota Méridako artisau Samuel López-Lagok eta Pérez Vinagre anaiek diseinatuak dira, eta

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO
Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia

19:00

CONCURSO GASTRONÓMICO
ISICIA OMENTATA
PLAZA ALMUDENA GRANDES
ENTRADA: GRATUITA
AFORO: 40 PARTICIPANTES
Este plato de la gastronomía de la antigua Roma podría tomarse como un predecesor de las actuales y populares hamburguesas. La *Isicia Omentata* es, en resumido, una empanada de carne picada con sabor a piñones, granos de pimienta y una salsa a base de pescado llamada *Garum*, todo ello acompañada de un rollo de pan previamente empapado en vino blanco.

21:00

CINE BIZINEMA
GLADIATOR II
PLAZA SAN JUAN
ENTRADA: GRATUITA
A las 20:15 se realizará la apertura del espacio. Los y las asistentes podrán participar en diferentes actividades previas que ayudarán a amenizar la espera de la proyección "Gladiator II".

VIERNES 17 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
10-19 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO
Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia

12:00

INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN- ARS FATUM
MUSEO OIASSO
ENTRADA GRATUITA
Ars Fatum muestra la colección de 22 máscaras de venus, diseñadas por Samuel López-Lago y los hermanos Pérez Vinagre,

Dies Oiassonis

FESTIVAL ROMANO DE IRUN
DIES OIASSONIS
¡VÍVELO EN MENDIBIL!
PHOTOCALL ROMANO INFANTIL, CON CASCO DE REGALO
17 JULIO, 17:00-19:00 H
SORTEO DE ENTRADAS, PARA CIRCO ROMANO
¡SÍGUENOS EN REDES!
VENI VIDI VICI
DIES OIASSONIS * MENDIBIL
@MENDIBIL_CC
CENTROCOMERCIALMENDIBIL.COM
Mendibil
centro comercial
merkataritza gunea

mitologian eta Méridako Teatro Klasikoaren Nazioarteko Jaialdian dute inspirazio iturri. Maskara horiez gain, diseinatzaileen jatorrizko xaflak mirestu ahal izango dira. Arrakasta ugari bildu dituen bilduma da *Ars Fatum*: besteak beste, Sofia Erregina Arte Zentroaren Museo Nazionalean. Gainera, finalista izan zen Artisautzako Sari Nazionaletan, eta 2020an Dubaiko Nazioarteko Erakusketan egon zen ikusgai. Diseinua eta artisautza, artisautza eta diseinua, eskutik hartuta doan kultura klasikoak bultzatuta.

17:00 - 20:30

AZOKA
IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

GUZTIENTZAT

17:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

V. legioak bere kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu erromatar legionarioak nola janzten ziren jakiteko, orain dela bi mila urteko armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak ezagutzeko... Bertaratutakoek legionarioen jantzi eta kanpadenda ikusgarriekin argazki bat egiteko aukera izango dute.

17:00

TAILERRA: ERROMATAR LARRUGINTZA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

Larrua eta feltroa oinarrizko lehengaiak ziren erromatarren garaian askotariko osagarriak egiteko. Bada, nola egiten zituzten ikasiko dugu, antzinako patroi, tresna eta prozedurak erabiliz.
Doan

artesanos de Terracota Mérida, inspirados en la mitología y el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida. Además de las máscaras será podrá admirar las láminas originales de los diseñadores. *Ars Fatum* es una colección que ha cosechado numerosos éxitos, entre ellos, en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, ser finalista en los Premios Nacionales de Artesanía o su presencia en la Expo Internacional de Dubai 2020. Diseño y artesanía, artesanía y diseño se dan la mano inspirados por la cultura clásica.

17:00 - 20:30

FERIA
RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

PLAZA OIASSO MUSEOA y PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

17:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO.

PLAZA ALMUDENA GRANDES

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

17:00

TALLER DE CUERO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.
Gratuito

17:00

TAILERRA: ERROMATAR ZERAMIKA OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

Erromatar munduan, nolanahiko zeramika beharrezkoa zen egunerokoan, eta gaur egun plastikoa bezainbat erabiltzen zen. Bada, zeramikazko ontziak moldatzen eta dekoratzen ikasiko dugu.
Doan

17:00

TAILERRA: KAPITEL KLASIKOAK SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZA

10 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Erromako eskulturak eta tenpluak kolore bizikoak ziren. Bada, tailer honetan parte hartzen duten haurrek eskaiolazko kapitelak eta zutabeak, joniarrak, doriarrak eta korintoarrak, koloreztatu ahal izango dituzte.

17:00

FULGUR. ARGIAZTAPENA ERROMATARREN GARAIAN ARTIUM AC VITAE.

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Erromatarren garaian etxebizitzak, lantegiak, meategiak, tenpluak eta abar argiztatzeko hainbat metodo erabili zituzten. Horien artean, aipatzekoak dira zeramikazko argimutilak, askotarikoak. Bisitariek Antzinaroan argia edukitzeko erabili zituzten askotariko tresnen berri izango dute.

17:00

ERROMATARREN MULSUM ARDOA COLLEGIVM EMERITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Antzinako erromatarren ardo moten artean *mulsum* deritzona izan zen hedatuenetako bat; ardo goxoa zen, Collumelaren arabera

17:00

TALLER DE CERÁMICA ROMANA ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.
Gratuito

17:00

TALLER CAPITELES CLÁSICOS SEXTO MARIO

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS

45 MIN. / 5 €

Las esculturas y los templos romanos estaban pintados de vivos colores. En este taller las niñas y niños podrán dar color a la piedra con capiteles y columnas de escayola, de los tres órdenes clásicos: jónico, dórico y corintio.

17:00

FULGUR. LA ILUMINACIÓN EN ÉPOCA ROMANA. ARTIUM AC VITAE.

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

En la época romana emplearon diferentes métodos de iluminación de las viviendas, talleres, minas, templos... Entre ellos destacan las lucernas de cerámica de las que existieron diferentes tipos. Los visitantes podrán apreciar los instrumentos tan variados que se emplearon para disponer de luz en la Antigüedad.

17:00

EL VINO MULSUM DE LOS ROMANOS COLLEGIVM EMERITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

Entre los diferentes tipos de vino de los antiguos romanos uno de los más populares fue el *mulsum*, un vino dulce que según

eztiz ontzen zena. Bisitariek bisigodoek ere estimu handian zuten ardo berezi hori egiteko prozesua ezagutzeko aukera izango dute.

17:30

ANNULARIUS. ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA
ARTIUM AC VITAE.
OIASSO MUSEOKO PLAZA
GUZTIENTZAT
Bitxigintzak garapen handia izan zuen Erromatarren Inperioaren garaian, harribitxi ugari eskuratzeko sarbidea izan baitzuten. Bisitariek eraztunak nola fabrikatzen zituzten ikasteko aukera izango dute, baita erabiltzen zituzten teknikak eta modelo historikoak ere.

18:00

TAILERRA: _SKRIBA._ IDAZKETA ANTZINAKO ERROMAN
ARTIUM AC VITAE.
OIASSO MUSEOKO PLAZA
HELDUENTZAT
Antzinako erromatarrek bezala idazten ikasi nahi al duzu ? Tailer honek Antzinako Erroman idazteko erabiltzen zituzten materialak eta tresnak ezagutzeko eta orain dela bi mila urte idazteak zekartzan erronkei aurre egiteko aukera emango dizu.
90 MIN / Doan

18:00

TAILERRA: ERROMATAR JOSTAILUAK
SEXTO MARIO
SEXTO MARIOREN STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA
6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5 €
Erromatar haurrek askotariko jostailuak eta panpina zituzten. Tailer honetan bertaratutakoei zurezko jostailu bat egitea, animaliaren formarekin eta gurpiltxoekin proposatuko diegu. Jostailu horietako gehienak gure garaira arte iritsi dira haurren hilobietan utzitako ostilamendu gisa kontserbatuta, eta, horri esker, leiho txiki bat dugu erromatarren munduko txikienen bizitzari begiratu bat emateko.

Collumela se elaboraba con miel. Los visitantes podrán conocer el proceso de fabricación de este singular vino que continuó siendo muy apreciado por los visigodos.

17:30

ANNULARIUS.
LA FABRICACIÓN DE ANILLOS
ARTIUM AC VITAE.
PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
La joyería alcanzó un notable desarrollo durante el Imperio Romano, beneficiándose del acceso a abundantes recursos de piedras preciosas. Los asistentes podrán conocer cómo se realizaba la fabricación de anillos, las diferentes técnicas y modelos históricos.

18:00

TALLER SCRIBA. LA ESCRITURA EN LA ANTIGUA ROMA
ARTIVM AC VITAE
PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTO
¿Quieres aprender a escribir como los antiguos romanos? Este taller te permitirá descubrir los materiales e instrumentos de escritura que se empleaban en la Antigua Roma y enfrentarte a los retos que suponía escribir hace dos mil años.
90 MIN / Gratuito

18:00

TALLER JUGUETES ROMANOS
SEXTO MARIO
STAND SEXTO MARIO. PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5 €
Las niñas y niños romanos tenían diferentes tipos de juguetes y muñecos. En este taller proponemos a los asistentes hacer un juguete en madera, con forma de animal y ruedines La mayor parte de estos juguetes han llegado hasta nosotros conservados como ajuar en tumbas infantiles, lo que nos ha abierto

Cada vida, una historia para honrar.

Enalta

Tanatorio y Crematorio IRÚN

Servicios funerarios conmemorativos

900 500 000

(Teléfono gratuito 24h)

Estamos presentes en toda Gipuzkoa siempre que nos necesites, con la cercanía y el respeto de siempre, ofreciéndote los mejores y más personalizados servicios funerarios.

18:00

GASTRONOMIA JARDUNALDIAK

OIASSO MUSEOKO PORTU ARETOA

GUZTIENTZAT

SARRERA, DOAN

“Erromako gutizi handiak”-Erromatar garaiko elikadurari eta gastronomia-kulturari buruzko hitzaldi eta dastatze dibulgatzaileak. Antzinako Erromako zapore, osagai eta sukaldaritza-ohituratara bidaia bat.

David Chamorro-Chef Directo Food Idea Lab-en, Carlos Casillas-Barro (Avila) jatetxeko chef-a, Michelin izardun jatetxea eta “2025eko Gazte Chef Michelin Saria” jaso duena, eta Kike Gallardo, Chef eta biologoa, Pedro Subijanarekin Akelarre-n eta El Celler de Can Roca-ko sormen-sailean esperientziaduna, Espainiako Sukaldaritza Selekzioko jasangarritasun-eremuko arduraduna eta zientzia zein sukaldaritza ospe handiko Jatetxe eta Unibertsitateetan uztartzen dituena.

19:00

TAILERRA: KASKOAK ETA DIADEMAK SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5€

Erromatar legionarioena eta ehuntariena bezalako kasko bat egingo dugu, eva goma erabiliz, baita erromatar emakume aberatsek erabiltzen zituztenak bezalako diademak ere.

19:30

OIASSO HITZALDIA: SOMOS ROMANOS AUNQUE NO LO SEPAMOS EMILIO DEL RÍO

TERMEN KANPOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

60 MIN.

SARRERA, DOAN

Emilio del Rio filologo eta dibulgatzaileak modu zorrotz eta entretenigarrian heltzen dio istorioari. Bere hitzaldian, erromatarrek gaur egungo gizartean utzitako ondarea

una pequeña ventana a la vida de los más pequeños en el mundo romano.

18:00

JORNADAS GASTRONÓMICAS

SALA PUERTO MUSEO OIASSO

PÚBLICO: TODOS

ENTRADA: GRATUITA

“Los grandes manjares de Roma”-Ponencias y degustaciones divulgativas sobre la alimentación y la cultura gastronómica en época romana. Un viaje a los sabores, ingredientes y costumbres culinarias de la antigua Roma.

David Chamorro-Chef Director de Food Idea Lab, Carlos Casillas-Chef en Barro* (Ávila), restaurante con una estrella Michelín , “Premio Michelin al Joven Chef 2025” y Kike Gallardo, chef y biólogo, con experiencia en Akelarre con Pedro Subijana y en el departamento de creatividad del Celler de Can Roca, responsable del área de sostenibilidad de la Selección Española de Cocina y combina ciencia y cocina en Restaurantes y Universidades de prestigio.

19:00

TALLER CASCOS Y DIADEMAS SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en goma eva o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

19:30

CONFERENCIA OIASSO: SOMOS ROMANOS AUNQUE NO NOS DEMOS CUENTA EMILIO DEL RÍO

PLAZA DE LAS TERMAS

PÚBLICO: TODOS

60 MIN.

ENTRADA GRATUITA

El filólogo y divulgador Emilio del Río aborda la historia de manera rigurosa y entretenida. En su charla repasará el legado romano en nuestra sociedad actual, el cual podemos

errepasatuko du, gure egunerokoaren alderdi askotan ikus dezakeguna, hizkuntzetan, legeetan, gure hiritartasunaren ideian edo antzinako erromatarrek hainbeste nabarmendu zituzten herri-lanetan.

21:00

ANTZERKIA: IRUGURUTZETATIK MENDIRA LUDO THEATRUM

TERMEN KANPOKO PLAZA
10 URTETIK GORAKOENTZAT
50 MIN. / DOAN

Irugurutzetatik mendira guztiz bestelakoak diren bi mundu aurrez aurre jartzen dituen komedia da: alde batetik, erromatarren diziplina, anbizioa eta ustezko finezia, eta, bestetik, bertako biztanleen trebetasuna, askatasuna eta ezin iragarrizko izaera. Korapiloen, gaizki ulertze kulturalen eta egoera zentzugabeen bidez, inbaditzaileen eta autoktonoen arteko elkarbizitza benetako gudu zelai bihurtzen dela erakusten du lanak... hori bai, umorez beteta. Huts egindako estrategien, zauritutako harrotasunen eta ustekabeko aliantzen artean, historiak gogorarazten digu konkista garaietan ere barrea izan daitekeela armarik eraginkorrena.

21:30

CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS ERROMATAR AFARIA ETA IKUSKIZUNA

SAN JUAN PLAZA
SARRERA, 30 €, (Turismo bulegoan eta https://amaiakz.sacatuentrada.es/es helbidean)
Animatu antzinako erromatarrak bezala janztera!

UZTAILAK 18, LARUNBATA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA UZTAILAK 10-19

11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATAR AZOKA

Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foruen Karrika, Jenaro Etxeandia

apreciar en multitud de aspectos de nuestro día a día, en las lenguas, en las leyes, en nuestra idea de ciudadanía o en las obras públicas, en las que tanto destacaron los antiguos romanos.

21:00

TEATRO DE IRUGURUTZETA A LA MONTAÑA LUDO THEATRUM

PLAZA DE LAS TERMAS
PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS
50 MIN. / GRATUITO

De Irugurutzeta a la montaña es una comedia que enfrenta dos mundos opuestos: la disciplina, la ambición y el supuesto refinamiento romano frente a la astucia, la libertad y el carácter impredecible de los habitantes locales. A través de enredos, malentendidos culturales y situaciones disparatadas, la obra muestra cómo la convivencia entre invasores y autóctonos se convierte en un auténtico campo de batalla... pero cargado de humor. Entre estrategias fallidas, orgullos heridos y alianzas inesperadas, la historia nos recuerda que, incluso en tiempos de conquista, la risa puede ser la mejor arma.

21:30

CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS CENA ROMANA CON ESPECTÁCULO

PLAZA SAN JUAN
ENTRADAS: 30 € (Disponible en la Oficina de Turismo o https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)
Se invita a los asistentes a asistir vestidos de la antigua Roma.

SÁBADO 18 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO 10-19 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia,

corsam

Subsanación de ITE

Instalación de ascensores

Climatización

943 66 02 04 · info@corsam.es · **www.corsam.es**

HIRUBELAR
LORADENDA

SERVICIO A DOMICILIO

C/ Fuenterrabia 10 - Irún
688 71 53 01 - 943 57 93 00

TAXI
bidasoa
943 63 33 03

IRUN -
HONDARRIBIA

pidetaxi
tu app para pedir taxi

Pide un Taxi

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30

AZOKA
IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

GUZTIENTZAT

DOAN

11:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

V. legioak bere kanpamentua ezarri du Oiasson, eta erromatar legionarioak nola janzten ziren jakiteko aukera ematen digu, orain dela bi mila urteko armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak ezagutzeko... Bertaratutakoek legionarioen jantzi eta kanpadenda ikusgarriekin argazki bat egiteko aukera izango dute.

11:00

TAILERRA: ERROMATAR LARRUGINTZA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

DOAN

Larrua eta feltroa oinarrizko lehengaiak ziren erromatarren garaian askotariko osagarriak egiteko. Bada, nola egiten zituzten ikasiko dugu, antzinako patroi, tresna eta prozedurak erabiliz.

11:00

TAILERRA: ERROMATAR ZERAMIKA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

GUZTIENTZAT

DOAN

Erromatar munduan, nolanahiko zeramika beharrezkoa zen egunerokoan, eta gaur egun plastikoa bezainbat erabiltzen zen.

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30

FERIA
RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

PLAZA OIASSO MUSEOA y PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

11:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

PLAZA ALMUDENA GRANDES

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

11:00

TALLER DE CUERO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

GRATUITO

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.

11:00

TALLER DE CERÁMICA ROMANA
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

Bada, zeramikazko ontziak moldatzen eta dekoratzen ikasiko dugu.

11:00

EHUNGINTZA ETA ANTZINAKO TINDUAK ASTURES DE CARABANZO

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

GUZTIENTZAT

DOAN

Bertaratuek dauden materietatik datozen tindu naturalekin tindatzearen sekretuak ezagutu ahal izango dituzte, bai eta erromatarrak iritsi aurretik penintsulan garatutako ehungintza teknikak ere.

11:00

FULGUR. ARGIAZTAPENA ERROMATARREN GARAIAN ARTIUM AC VITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Erromatarren garaian etxebizitzak, lantegiak, meategiak, tenpluak eta abar argiztatzeko hainbat metodo erabili zituzten. Horien artean, aipatzekoak dira zeramikazko argimutilak, askotarikoak. Bisitariek Antzinaroan argia edukitzeko erabili zituzten askotariko tresnen berri izango dute.

11:00

ERROMATARREN MULSUM ARDOA COLLEGIVM EMERITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Antzinako erromatarren ardo moten artean *mulsum* deritzona izan zen hedatuenetako bat; ardo goxoa zen, Collumelaren arabera eztiz ontzen zena. Bisitariek aukera izango dute bisigodoek ere estimu handian zuten ardo berezi hori egiteko prozesua ezagutzeko.

11:00

TAILERRA: MARGOTU ZURE ANTEFIXA SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5€

11:00

EL TEJIDO Y TINTES ANTIGUOS ASTURES DE CARABANZO

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

Los asistentes podrán descubrir los secretos del teñido con tintes naturales provenientes de materias existentes así como las técnicas de tejido desarrolladas en la península antes de la llegada de los romanos.

11:00

FULGUR. LA ILUMINACIÓN EN ÉPOCA ROMANA ARTIUM AC VITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

En la época romana emplearon diferentes métodos de iluminación de las viviendas, talleres, minas, templos... Entre ellos destacan las lucernas de cerámica de las que existieron diferentes tipos. Los visitantes podrán apreciar los instrumentos tan variados que se emplearon para disponer de luz en la Antigüedad.

11:00

EL VINO MULSUM DE LOS ROMANOS COLLEGIVM EMERITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

Entre los diferentes tipos de vino de los antiguos romanos uno de los más populares fue el *mulsum*, un vino dulce que según Collumela se elaboraba con miel. Los visitantes podrán conocer el proceso de fabricación de este singular vino que continuó siendo muy apreciado por los visigodos.

11:00

TALLER PINTA TU ANTEFIJA SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Etxeko txikiek beren eskaiolazko antefixa propioa margotu ahalko dute; antefixak zeramikazko piezak ziren, erromatar eraikin publikoetako teilatuak apaintzeko erabiltzen ziren. Askok motibo mitologikoekin, jainkoen aurpegiekin, animalien irudiekin edo eraikinaren izaerarekin lotutako enblemekin eratutako erliebeak zituzten.

11:30

ANNULARIUS. ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA
ARTIUM AC VITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Bitxigintzak garapen handia izan zuen Erromatarren Inperioaren garaian, harribitxi ugari eskuratzeko sarbidea izan baitzuten. Bisitariek aukera izango dute eraztunak nola fabrikatzen zituzten ikasteko, baita erabiltzen zituzten teknikak eta modelo historikoak ere.

12:00

GLADIADOREAREN BIZITZA
LUCIUS SPICULUS

JUNKAL PLAZATXOA

GUZTIENTZAT

DOAN

Gladiadoreen bizitza alderdi guztietan: hileta jatorria, ikuskizun bihurtzerainoko eboluzioa, gladiadorearen bizitza eta entrenamendua... Lucius Spiculus talde espezializatuaren birsortze jarduerak.

12:00

KALEJIRA ERROMATAR ERRALDOIEKIN
ONDARE KULTUR ELKARTEA- IRUN

LUIS MARIANO PLAZA

GUZTIENTZAT

DOAN

Ehuntari eta emakume patrizio bana irudikatzen dute Ondare Kultur Elkarteak sortutako erraldoiek. Buruek Erromako Palazzo Altemps jauregiko erromatar Museo Nazionale museoan dauden estilo klasikoko marmolezko bi busto dituzte inspirazio iturri. Kalejira Luis Mariano

Los más jóvenes podrán pintar su propia antefija de escayola; las antefijas eran piezas de cerámica que adornaban los tejados de los edificios públicos romanos. A menudo llevaban relieves con motivos mitológicos, rostros de dioses, figuras de animales o emblemas relacionados con la identidad del edificio.

11:30

ANNULARIUS.
LA FABRICACIÓN DE ANILLOS
ARTIUM AC VITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

La joyería alcanzó un notable desarrollo durante el Imperio Romano, beneficiándose del acceso a abundantes recursos de piedras preciosas. Los asistentes podrán conocer cómo se realizaba la fabricación de anillos, las diferentes técnicas y modelos históricos.

12:00

LA VIDA DEL GLADIADOR
LUCIUS SPICULUS

PLAZA DEL JUNCAL

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

La vida de los gladiadores en todos sus aspectos: su origen funerario, su evolución como espectáculo, la vida y en el entrenamiento del gladiador... Las actividades de recreación del grupo Lucius Spiculus

12:00

KALEJIRA CON LOS GIGANTES ROMANOS
ONDARE KULTUR ELKARTEA- IRUN

PLAZA LUIS MARIANO

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

Los gigantes creados por Ondare Kultur Elkartea representan un centurión y una mujer patricia. Las cabezas están inspiradas en dos bustos de mármol de estilo clásico que se haya en el Museo Nazionale Romano, en el Palazzo Altemps en Roma. El recorrido

Emai
Emai Limpiezas
LIMPIEZAS EMAI, LIMPIAN TODO GUAY
Oficinas · Cristales · Pisos Comunidades · Mantenimiento
Garajes Locales · Fin de obra · Fábricas
Servicio de limpieza global
652 716 651 · 943 020 028
www.limpiezasemai.com
aitor@limpiezasemai.com
20 años de Máxima calidad en limpieza

ETH
HOTELS
54 habitaciones con Movistar+
Parking privado
Menú del día
Espacios polivalentes
www.hoteleth.com
C/ Comete Sarea, 2 · 20305, Irún (Gipuzkoa)
Tel: 943 634 100 · irun@eth-hotels.com

Plazatik abiatuko da, espaloian barrena erromatar azokako saltokien albotik igaroko da, Foruen Karrikan gora Bidasoa KE Plazatik pasatu eta Jenaro Etxeandia Plazara itzuliko da, eta oinezkoen pasabidea zeharkatuta, Fermin Calbetón kalera Museo ondoan amaitzeko.

12:00

TRIGON, ERROMATARREN PILOTA JOKOA
JUAN MELCHOR

TERMEN KANPOKO PLAZA

7-12 urtekoentzat

60 MIN. / Doan

Trigon antzinako Erromako pilota joko ezagun eta bizienetako bat zen, eskuarki *sphaeristeria* direlakoetan edo pilotan jokatzeko aretoetan praktikatzen zen. Era berean palestran joka zitekeen, termetan zegoen ariketa fisikorako eta heziketa atletikorako aire zabaleko gunean. Parte hartzaileek bizkortasuna, erreflexua eta koordinazioa uztartzen dituen jolas dibertigarri honetan jokatu ahal izango dute.

12:00

TAILERRA: *SIGILLAE*, ERROMATAR PANPINAK
SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5€

Urte bukaeran, Saturnoren jaietan, Erromako gizarteko pertsonak irudikatzen zituzten panpinak oparitzen zitzaizkien haurrei. Bada, tailerrean parte hartzen dutenek beren panpina edo *sigilla* propioa sortu ahalko dute.

12:30

THERMAE ET BALNEA.
THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.

TERMEN KANPOKO PLAZA

16 URTETIK GORAKOENTZAT
SARRERA, DOAN

60 MIN.

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren antzezpena: *Salvtem per aqua*

será partiendo desde Luis Mariano, recorrerá por la acera los puestos del mercado romano, hasta subir por calle Fueros, plaza C.D. Bidasoa y volver a la plaza Genaro Etxeandía, por cruzar por el paso de peatones, Fermín Calbetón y finalizar junto al Museo.

12:00

TRIGON, UN JUEGO DE PELOTA DE LOS ROMANOS
JUAN MELCHOR

PLAZA DE LAS TERMAS

PÚBLICO: 7-12 años

60 MIN. / Gratuito

El Trigon era uno de los juegos de pelota más popular y dinámico de la Antigua Roma, practicado habitualmente en las *sphaeristeria* o salas de juego de pelota. También podía jugarse en la palestra, un espacio al aire libre destinado al ejercicio físico y la instrucción atlética que existía en las termas. Los participantes podrán jugar a este divertido juego que combina agilidad, los reflejos y la coordinación.

12:00

TALLER *SIGILLAE*, MUÑECOS ROMANOS
SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

A finales del año, durante las fiestas Saturnales, se regalaba a los niños muñecos que representaban a distintos personajes de la sociedad romana. Los participantes en este taller podrán fabricarse su propio muñeco o *sigilla*.

12:30

THERMAE ET BALNEA.
THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.

PLAZA DE LAS TERMAS

PÚBLICO: MAYORES DE 16 AÑOS
ENTRADA: GRATUITA

60 MIN.

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqva*, *SPA*, la salud a través del agua. Parece una

(SPA)(osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

12:30

HISTORIARI JOKUA EMAN - BARAJA LA HISTORIA
OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOKO STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: GUZTIENTZAT

60 MIN. / 5 €

Denboran bidaiatu nahi? Lau karta joko ekarri ditugu, eta, bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora lerroa! Ikasi historia eta dibertitu aldi berean!

12:30

ZERGA BILKETA
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN HISTÓRICA - OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

DOAN

Erromatarren garaiko ekonomiak eta, zehazki, probintzietako zergen bilketak nola funtzionatzen zuen deskubritzeko eta armadak ere parte hartzen zuela ikasteko aukera bat.

13:00

***SAGITTARII.* ERROMATAR ARMADAKO ARKULARIAK**
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA

JUNKAL PLAZATXOA

SARRERA, DOAN

Arkularien erakustaldia, erromatar armadako arkularien antolaketa ezagutzen duten birsortzaileen eskutik. Bertaratzen direnek aukera izango dute legioetako soldadu osagarri horien punteria eta beren armamentuaren ezaugarri bereziak bertatik bertara ezagutzeko.

expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

12:30

TALLER
BARAJA LA HISTORIA - HISTORIARI JOKUA EMAN
OIASSO MUSEOA

STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

60 MIN. / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

12:00

LA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN HISTÓRICA - ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

PLAZA ALMUDENA GRANDES

GRATUITO

Una oportunidad de descubrir cómo funcionaba la economía de la época y en concreto, la recaudación de impuestos en las provincias, donde el ejército también participaba de la actividad.

13:00

***SAGITTARII.* ARQUEROS EN EL EJÉRCITO ROMANO**
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO

PLAZA DEL JUNCAL

ENTRADA: GRATUITA

Exhibición de arqueros de la mano de recreadores conocedores de la arquería en el ejército romano. Los asistentes tendrán la ocasión de comprobar la puntería de estos soldados auxiliares de las legiones y las características especiales de su armamento.

13:00

TAILERRA: ERROMATAR ERRETRATUA SEXTO MARIO

SEXTO MARIOREN STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Tailer honetan, 12 x 12 cm-ko zurezko panel batean laserra erabiliz grabatutako Antzinako Erromako pertsonak pintatzea proposatuko dizugu: jantzi, orrazkera eta buruko desberdineko gizon eta emakumeak, El-Fayumgo erretratuen modura.

13:30-14:30

HARPASTUM

SAN JUAN PLAZA

TXINGUDI ERRUGBI ELKARTEA

DOAN

Harpastum erromatarren pilota jokoaren erakustaldia. Harpastum jokoa florentziar futbol historikoaren eta egungo errugbiaren oso antzekoa zen. Legionarioek sasoiari eusten zioten joko horrekin, baina, gaur egungo kirolean ez bezala, arau gutxi zeuden...

17:00

FULGUR. ARGIAZTAPENA ERROMATARREN GARAIAN ARTIUM AC VITAE.

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Erromatarren garaian etxebizitzak, lantegiak, meategiak, tenpluak eta abar argiztatzeko hainbat metodo erabili zituzten. Horien artean, aipatzekoak dira zeramikazko argimutilak, askotarikoak. Bisitariek Antzinaroan argia edukitzeko erabili zituzten askotariko tresnen berri izango dute.

17:00

***ANNULARIUS.* ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA ARTIUM AC VITAE.**

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Bitxigintzak garapen handia izan zuen Erromatarren Inperioaren garaian,

13:00

TALLER RETRATO ROMANO SEXTO MARIO

STAND SEXTO MARIO. PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5 €

En este taller proponemos a los asistentes pintar sobre un panel de madera grabado a laser de 12x12 cm personajes de la Antigua Roma: mujeres y hombres con distintos ropajes, peinados y tocados, al modo de los famosos retratos de El - Fayum.

13:30-14:30

HARPASTUM

PLAZA SAN JUAN

TXINGUDI RUGBY CLUB

GRATUITO

Exhibición del juego de pelota romano *Harpastum*, muy próximo al calcio histórico italiano y similar al actual rugby. Los legionarios se mantenían en forma con este juego en el que, a diferencia del deporte actual, existían pocas reglas...

17:00

FULGUR. LA ILUMINACIÓN EN ÉPOCA ROMANA. ARTIUM AC VITAE.

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

En la época romana emplearon diferentes métodos de iluminación de las viviendas, talleres, minas, templos... Entre ellos destacan las lucernas de cerámica de las que existieron diferentes tipos. Los visitantes podrán apreciar los instrumentos tan variados que se emplearon para disponer de luz en la Antigüedad.

17:00

***ANNULARIUS.* LA FABRICACIÓN DE ANILLOS ARTIUM AC VITAE.**

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

La joyería alcanzó un notable desarrollo durante el Imperio Romano, beneficiándose

harribitxi ugari eskuratzeko sarbidea izan baitzuten. Bisitariek aukera izango dute eraztunak nola fabrikatzen zituzten ikasteko, baita erabiltzen zituzten teknikak eta modelo historikoak ere.

17:00

ERROMATARREN MULSUM ARDOA
COLLEGIVM EMERITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Antzinako erromatarren ardo moten artean *mulsum* deritzona izan zen hedatuenetako bat; ardo goxoa zen, Collumelaren arabera eztiz ontzen zena. Bisitariek aukera izango dute bisigodoek ere estimu handian zuten ardo berezi hori egiteko prozesua ezagutzeko.

17:00

ANTZERKI MASKARAK
SEXTO MARIO

SEXTO MARIOREN STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Antzinako Erroman, aktoreek maskarak janzten zituzten agertokira atera eta pertsonaia bakoitzaren emozioak islatzeko: poza, tristura, beldurra... Bada, haurrek beren maskara propioa sortu ahalko dute, *quilling* delako teknika erabiliz.

17:30

THERMAE ET BALNEA.
THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.

TERMEN KANPOKO PLAZA

16 URTETIK GORAKOENTZAT

SARRERA, DOAN

60 MIN.

Antzinako erromatarren bainuaren kulturaren antzezpena: *Salvtem per aqua* (SPA)(osasuna uraren bidez). Itxuraz, oso esaera modernoa, ala? Bada, gure arbasoek duela 2.000 urte baino gehiago ere erabiltzen zuten. Gainera, termak aisialdia emateko guneak ziren, eta negozio garrantzitsuak egiteko baliatzen ziren.

del acceso a abundantes recursos de piedras preciosas. Los asistentes podrán conocer cómo se realizaba la fabricación de anillos, las diferentes técnicas y modelos históricos.

17:00

EL VINO MULSUM DE LOS ROMANOS
COLLEGIVM EMERITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

Entre los diferentes tipos de vino de los antiguos romanos uno de los más populares fue el *mulsum*, un vino dulce que según Collumela se elaboraba con miel. Los visitantes podrán conocer el proceso de fabricación de este singular vino que continuó siendo muy apreciado por los visigodos.

17:00

MÁSCARA TEATRAL
SEXTO MARIO

STAND SEXTO MARIO. PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5 €

En la antigua Roma los actores salían a escena con máscaras que reflejaban alegría, tristeza, miedo... las características del personaje. Proponemos que los niños puedan realizar su propia careta de teatro con la técnica del quilling.

17:30

THERMAE ET BALNEA.
THALEIA Grup de Reconstrucció Històrica.

PLAZA DE LAS TERMAS

PÚBLICO: MAYORES DE 16 AÑOS

ENTRADA: GRATUITA

60 MIN.

Recreación teatralizada de la cultura del baño de los antiguos romanos. *Salvtem per aqva*, *SPA*, la salud a través del agua. Parece una expresión muy moderna, ¿verdad?, pero hace más de 2.000 años nuestros antepasados ya la utilizaban. Además, las termas eran verdaderos complejos dedicados al ocio, donde se podían cerrar importantes negocios.

18:00

TAILERRA: KLASEAK ETA OFIZIOAK ANTZINAKO ERROMAN
SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5€

Haurrek Erromako plebeak jarduten zuen ofizio nagusien –merkatariak, esklaboak, tabernariak, ile-apaintzaileak, harginak– jantziak eta ezaugarriak ezagutu ahal izango dituzte zurezko pertsonaia artikulatu baten dekorazioaren bidez.

19:00

TAILERRA: PTOLOMEOREN PLANETAK
SEXTO MARIO

SEXTO MARIOREN STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA

HELDUENTZAT

SARRERAK: OIASSO MUSEOA

45 MIN. / 5 €

Eguzki sistemako planetak antzinako erromatarrek ezagutzen zituzten bezala ezagutuko ditugu, eta ikusiko dugu greziar eta erromatar zibilizazioek emandako izenak dituztela gehienek. Gainera, gure eguzki sistema propioa sortuko dugu, Ptolomeoren sistema geozentrikoari jarraituz.

19:00

ANTZEZPEN HISTORIKOA
NAVIGIUM ISIDIS
OIASSO MUSEOA

ZABALTZA PLAZA, SAN JUAN PLAZA, OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA DUNBOAKO ZUBIA

GUZTIENTZAT

90 MIN.

Isis jainkosa omentzeko eta itsasoko nabigazioa ospatzeko zeremonia. Oiasson erromatar circus-etik abiatzen da prozesioa. Gero, Oiasso Museoan, hasierako zeremonia egiten dute, eta, azkenik, Dunboako kanalean, Ploiaphesia delako erritua. Jaialdiko ekitaldi nagusia da, eta parte hartzaileak dira benetako protagonistak.

18:00

TALLER CLASES Y OFICIOS DE LA ANTIGUA ROMA
SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Las niñas y niños podrán descubrir el atuendo y atributos de los principales oficios de la plebe romana, comerciantes, esclavos, taberneros, peluqueros o canteros... a través de la decoración de un personaje articulado en madera

19:00

TALLER LOS PLANETAS DE PTOLOMEO
SEXTO MARIO

LUGAR STAND SEXTO MARIO PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: ADULTO

ENTRADAS: OIASSO MUSEOA.

45 MIN./ 5 €

En este taller proponemos descubrir los planetas del sistema solar tal y como las conocían los antiguos romanos y que, en su mayoría, conservan el nombre que les dieron las civilizaciones griega y romana. Los participantes crearán su propio sistema solar según el sistema Geocéntrico de Ptolomeo.

19:00

RECREACIÓN HISTÓRICA
NAVIGIUM ISIDIS
OIASSO MUSEOA

PLAZA DEL ENSANCHE, PLAZA SAN JUAN, PLAZA OIASSO MUSEOA Y PUENTE DUNBOA

PÚBLICO: TODOS

90 MIN.

Ceremonia en honor a la diosa Isis que celebra la apertura del mar a la navegación. En Oiasso, la procesión saldrá del *circus* romano, se dirigirá a Oiasso Museoa donde se hará la ceremonia de inicio y llegará hasta el canal de Dumboa donde se celebrará el rito de la Ploiaphesia que clausura el acto. Acto principal del festival donde los/as participantes son los/as verdaderos/as protagonistas de esta ceremonia.

A.Z. COCINAS
azcocinasirun
Avenida de Navarra, 7 - Irún
943 62 49 10 | 652 72 47 61

O
·O·I·A·S·S·O·
MÁRMOLES / GRANITOS
"Encimeras de todo tipo de material
elaboradas en la comarca del Bidasoa.
Para tu cocina, elige producto
de cercanía y de calidad."
OIASSO MÁRMOLES | S. Coop. Peq
Pol. Ind. ARASO, Erregeoiana, Pab. 6 GH · Irun (Guipuzkoa)
Tel. 943 09 12 79 688 83 55 61
www.marmolesoiasso.es / info@marmolesoiasso.es

21:00

CIRCUS MAXIMUS

SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / SARRERA, 5 €, (Turismo bulegoan eta https://amaiakz.sacatuentrada.es/es helbidean)

22:00

KONTZERTUA: *GAUEKO HOTSAK*
NÁYADE ABESBATZA

TERMEN KANPOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

SARRERA, DOAN

60 MIN.

Oiasso Erromatar Museoak 20 urte beteko ditu uztailean erromatar arkeologia eta historia herritarrei ezagutarazten. Urteurrena ospatzeko eta jaialdiaren esparruan, kontzertu berezi bat eskainiko du Irungo Náyade Abesbatzak Termen Kanpoko Plazan.

23:00

CIRCUS MAXIMUS

SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / SARRERA, 5 €, (Turismo bulegoan eta https://amaiakz.sacatuentrada.es/es helbidean)

UZTAILAK 19, IGANDEA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 10-19

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

ERROMATAR AZOKA

Luis Mariano Plaza, Fermin Calbetón, Foren Karrika, Jenaro Etxeandia

11:00-14:30

AZOKA
IRUDIKAPEN HISTORIKOAK, ERROMATARREN MUNDUKO ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA

OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

GUZTIENTZAT

DOAN

21:00

CIRCUS MAXIMUS

PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / 5€ ENTRADAS (Disponible en la Oficina de Turismo o https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)

22:00

CONCIERTO GAUEKO HOTSAK
NÁYADE ABESBATZA

PLAZA DE LAS TERMAS

PÚBLICO: TODOS

ENTRADA: GRATUITA

60 MIN.

El Museo Romano Oiasso cumple en julio 20 años acercando la arqueología y la historia romana a los ciudadanos. Para celebrar la efeméride y en el marco del festival de recreación, el coro irunés Náyade Abesbatza ofrecerá un concierto especial en la Plaza de las Termas.

23:00

CIRCUS MAXIMUS

PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / 5€ ENTRADAS (Disponible en la Oficina de Turismo o https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)

DOMINGO 19 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
10-19 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

MERCADO ROMANO

Plaza Luis Mariano, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia,

11:00-14:30

FERIA
RECREACIONES HISTÓRICAS, ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

PLAZA OIASSO MUSEOA y PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

11:00

**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

V. legioak bere kanpamentua ezarri du Oiasson, eta erromatar legionarioak nola janzten ziren jakiteko aukera ematen digu, orain dela bi mila urteko armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak ezagutzeko... Bertaratutakoek legionarioen jantzi eta kanpadenda ikusgarriekin argazki bat egiteko aukera izango dute.

11:00

**TAILERRA: ERROMATAR LARRUGINTZA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

DOAN

Larrua eta feltroa oinarrizko lehengaiak ziren erromatarren garaian askotariko osagarriak egiteko. Bada, nola egiten zituzten ikasiko dugu, antzinako patroi, tresna eta prozedurak erabiliz.

11:00

**TAILERRA: ERROMATAR ZERAMIKA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

GUZTIENTZAT

DOAN

Erromatar munduan, nolanahiko zeramika beharrezkoa zen egunerokoan, eta gaur egun plastikoa bezainbat erabiltzen zen. Bada, zeramikazko ontziak moldatzen eta dekoratzen ikasiko dugu.

11:00

**EHUNGINTZA ETA ANTZINAKO TINDUAK
ASTURES DE CARABANZO**

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOKO STANDA

GUZTIENTZAT

DOAN

11:00

**CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO.**

PLAZA ALMUDENA GRANDES

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

11:00

**TALLER DE CUERO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO**

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

GRATUITO

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.

11:00

**TALLER DE CERÁMICA ROMANA
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO**

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

11:00

**EL TEJIDO Y TINTES ANTIGUOS.
ASTURES DE CARABANZO**

STAND PLAZA ALMUDENA GRANDES

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

Bertaratuek dauden materietatik datozen tindu naturalekin tindatzearen sekretuak ezagutu ahal izango dituzte, bai eta erromatarrak iritsi aurretik penintsulan garatutako ehungintza teknikak ere.

11:00

TAILERRA: *SCUTUM*, ERROMATAR EZKUTUA
SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA
8 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5€
Tailer honetan gure *scutum* edo erromatar ezkutu propioa margotuko dugu.

11:00

FULGUR. ARGIAZTAPENA ERROMATARREN GARAIAN
ARTIUM AC VITAE.

OIASSO MUSEOKO PLAZA
GUZTIENTZAT
Erromatarren garaian etxebizitzak, lantegiak, meategiak, tenpluak eta abar argiztatzeko hainbat metodo erabili zituzten. Horien artean, aipatzekoak dira zeramikazko argimutilak, askotarikoak. Bisitariek Antzinaroan argia edukitzeko erabili zituzten askotariko tresnen berri izango dute.

11:00

ERROMATARREN MULSUM ARDOA
COLLEGIVM EMERITAE

OIASSO MUSEOKO PLAZA
GUZTIENTZAT
Antzinako erromatarren ardo moten artean *mulsum* deritzona izan zen hedatuenetako bat; ardo goxoa zen, Collumelaren arabera eztiz ontzen zena. Bisitariek aukera izango dute bisigodoek ere estimu handian zuten ardo berezi hori egiteko prozesua ezagutzeko.

11:30

LEGIONARIOEN ENTRENAMENDUA ETA BORROKA
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN HISTÓRICA

Los asistentes podrán descubrir los secretos del teñido con tintes naturales provenientes de materias existentes, así como las técnicas de tejido desarrolladas en la península antes de la llegada de los romanos.

11:00

TALLER
***SCUTUM*, EL ESCUDO ROMANO**
SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 8 AÑOS
45 MIN. / 5€
En este taller proponemos a los asistentes pintar su propio *scutum* o escudo romano.

11:00

FULGUR. LA ILUMINACIÓN EN ÉPOCA ROMANA.
ARTIUM AC VITAE.

PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
En la época romana emplearon diferentes métodos de iluminación de las viviendas, talleres, minas, templos... Entre ellos destacan las lucernas de cerámica de las que existieron diferentes tipos. Los visitantes podrán apreciar los instrumentos tan variados que se emplearon para disponer de luz en la Antigüedad.

11:00

EL VINO MULSUM DE LOS ROMANOS
COLLEGIVM EMERITAE

PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Entre los diferentes tipos de vino de los antiguos romanos uno de los más populares fue el *mulsum*, un vino dulce que según Collumela se elaboraba con miel. Los visitantes podrán conocer el proceso de fabricación de este singular vino que continuó siendo muy apreciado por los visigodos.

11:30

EL ENTRENAMIENTO Y LA LUCHA LEGIONARIA.
VINDICTA GRUPO RECREACIÓN HISTÓRICA

Auifekin bidaiatu!
¡Viaja con Auif!
Autobusen alokairua ospakizunetarako, ezkontzarako, eskola-garraiorako, txangoetarako...
Alquiler de autobuses para celebraciones, bodas, transporte escolar, excursiones...
Kontaktua / Contacto
943 633 111
contacto@auif.es

atrezzo
marko denda
www.atrezzo.eus

ALMUDENA GRANDES PLAZATXOA

Lugoko Vindicta taldeak legionario baten entrenamenduaren ezaugarriak azalduko ditu, eta, ondoren, erromatar borrokaren erakustaldi bat egingo du. Garaiko materialez hornituta, erromatar legionarioen taktikak eta teknikak antzeztuko dira.

11:30

ANNULARIUS. ERAZTUNAK FABRIKATZEKO TAILERRA ARTIUM AC VITAE.

OIASSO MUSEOKO PLAZA

GUZTIENTZAT

Bitxigintzak garapen handia izan zuen Erromatarren Inperioaren garaian, harribitxi ugari eskuratzeko sarbidea izan baitzuten. Bisitariek aukera izango dute eraztunak nola fabrikatzen zituzten ikasteko, baita erabiltzen zituzten teknikak eta modelo historikoak ere.

12:00

CIRCUS MAXIMUS

SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / SARRERA, 4 € (Turismo bulegoan eta https://amaiakz.sacatuentrada.es/es helbidean)

Ekitaldiaren amaieran (13:15), MUNERA GLADIATORIA gladiadoreen borroka antzeztuko da Lucius Spiculus birsortze-taldearen eskutik.

12:00

TAILERRA: KASKOAK ETA DIADEMAK SEXTO MARIO

OIASSO MUSEOKO PLAZAKO STANDA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5€

Erromatar legionarioena eta ehuntariena bezalako kasko bat egingo dugu, eva goma erabiliz, baita erromatar emakume aberatsek erabiltzen zituztenak bezalako diademak ere.

12:00

MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN

JUAN MELCHOR

OIASSO MUSEOA/MUSEOKO PLAZAKO AGERTOKIA

PLAZA ALMUDENA GRANDES

El grupo Vindicta de Lugo mostrará las características del entrenamiento de un legionario para después realizar una exhibición del combate romano. Equipados con el material de la época, se recrearán las tácticas y técnicas de los legionarios romanos.

11:30

ANNULARIUS. LA FABRICACIÓN DE ANILLOS ARTIUM AC VITAE.

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

La joyería alcanzó un notable desarrollo durante el Imperio Romano, beneficiándose del acceso a abundantes recursos de piedras preciosas. Los asistentes podrán conocer cómo se realizaba la fabricación de anillos, las diferentes técnicas y modelos históricos.

12:00

CIRCUS MAXIMUS

PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN. / 4€ ENTRADA (Disponible en la Oficina de Turismo o https://amaiakz.sacatuentrada.es/es)

A la finalización de la misma (13:15), tendrá lugar la representación de la lucha de gladiadores MUNERA GLADIATORIA de la mano del grupo de recreación Lucius Spiculus

12:00

TALLER CASCOS Y DIADEMAS SEXTO MARIO

STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en goma eva o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

12:00

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA. JUAN MELCHOR

MUSEO OIASSO/ESCENARIO PLAZA MUSEO

Ekiazpi

Ekitaldietarako materialaren salerosketa eta alokairua.
Ekitaldien koordinazio eta aholkularitza.

Aulkiak · Mahai tolesgrarriak · Pantailak · Atrilak · Hesiak · Roll up-ak
Tarimak · Karpak · Lurzoruen babestea · Puzgarri espazioak · Gradak
Teloiak · Kamioi agertokiak · Pertsonala · Errotulazioak eta abar.

Compra-venta y alquiler de material para eventos. Coordinación y asesoramiento de eventos.

www.ekiazpi.eus

Info: Manuel Lekuona 3-1i 20018 Donostia 943038263 montai@montai.eus

ZURE EKITALDIAK BEHAR DUENA

ELKARTE,ENPRESA ,INSTITUZIOENTZAKO

...materialen alokairua, muntaiak, ekoizpenak

AGERTOKIAK
KARPAK
HESIAK
MAHAIAK
AULKIAK
ATRILAK
SOINUZTAPENA
ARGIZTAPENA
AZPIEGITURAK
PERTSONALA

montai PRODUKZIOAK S.L.

Tel: 943 691 841 www.montai.eus montai@montai.eus

6 URTETIK GORAKOENTZAT
60 MIN.
Gezi punta bat atera, eta antzinako tresna medikoak nola erabiltzen ziren ulertuko dugu, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak.

12:30

RAPSODIA HELENISTIKOAREN IRAKURKETA POETIKOA
GRUPO RAPSODIA

TERMEN KANPOKO PLAZA
GUZTIENTZAT
50 MIN. / Doan
Rapsodia errezitatzaile taldeak, Alberto Luis Egiak teklatuan lagundurik, poema helenistikoen (K.a. IV.-I. mendeak) errezital atsegin bat eskainiko du, eta, horren bidez, gure garaiaren eta antzinako grekoen eta erromatarren garaien arteko antzekotasunak eta desberdintasunak bereiziko ditugu.

12:30

HISTORIARI JOKUA EMAN - BARAJA LA HISTORIA
OIASSO MUSEOA

OIASSO MUSEOKO STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT:
60 MIN. / 5 €
Denboran bidaiatu nahi? Lau karta joko ekarri ditugu, eta, bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora lerroa! Ikasi historia eta dibertitu aldi berean!

13:00

LIBURUAK SINATZEA: EL MÉDICO DE OIASSO
JUAN MELCHOR

OIASSO MUSEOKO PLAZA
Erromatarren garaiko tresna medikoen birsortzaile eta aditu Juan Melchorrek bere lehenengo liburuaren aleak sinatuko ditu. Antzinako Oiasson girotutako nobela historikoa da, eta mediku bat du protagonista. Egileak horrenbestez

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
60 MIN.
Asistiremos a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

12:30

LECTURA POÉTICA RAPSODIA HELENÍSTICA
GRUPO RAPSODIA

PLAZA DE LAS TERMAS
PÚBLICO: TODOS
50 MIN. / Gratuito
El grupo de recitación Rapsodia, acompañado por Alberto Luis Egia al teclado, ofrecerá un ameno recital de poemas helenísticos (siglos IV a.C. - I. a.C.), por medio de los que apreciaremos las similitudes y diferencias entre nuestro tiempo y el de los antiguos griegos y romanos.

12:30

TALLER BARAJA LA HISTORIA - HISTORIARI JOKUA EMAN
OIASSO MUSEOA

STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO:
60 MIN. / 5 €
¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

13:00

FIRMA DE LIBROS EL MÉDICO DE OIASSO
JUAN MELCHOR

PLAZA MUSEO OIASSO
El recreador y especialista en instrumental médico de época romana Juan Melchor firmará ejemplares de su primer libro, una novela histórica ambientada en la antigua Oiasso y con un médico como protagonista. El autor transmite así su pasión por la

ZARBERRI
REFORMAS
618 628 242
www.zarberri.es
Astigarra Kalea, 4. 20305 Irun (Gipuzkoa)

IKAL
ZENTROA
PSIKOTERAPIA
+34 630 930 021
@Ikalzentroa
Haur
Nerabe
Bikote
Heldu
Infantil
Adolescente
Pareja
Individual
Alfonso Morales 2, Bajo Izq. Irun

frezzyks
un bocado diferente
CHUCHES LIOFILIZADAS
¡Descubre el futuro del sabor con nuestras chuches liofilizadas!
Una experiencia única que combina frescura y diversión en cada bocado.
¿Listo para saborear la innovación?
Visita nuestra web y adéntrate en un mundo de delicias crujientes que despertarán tus sentidos..
www.frezzyks.com
@frezzyks

transmititzen du erromatar kulturarekiko, garaiko medikuntzarekiko eta gure hiriarekiko grina.

13:00

TAILERRA: ERROMATAR JOSTAILUAK SEXTO MARIO

SEXTO MARIOREN STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA

6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Erromatar haurrek askotariko jostailuak eta panpina zituzten. Tailer honetan bertaratutakoei proposatuko diegu zurezko jostailu bat egitea, animaliaren formarekin eta gurpiltxoekin. Jostailu horietako gehienak gure garaira arte iritsi dira haurren hilobietan utzitako ostilamendu gisa kontserbatuta, eta, horri esker, leiho txiki bat dugu erromatarren munduko txikinenen bizitzari begiratu bat emateko.

13:15

MUNERA GLADIATORIA LUCIUS SPICULUS

SAN JUAN PLAZA

GUZTIENTZAT

DOAN

Gladiadoreen borroka indar biziz: Lucius Spiculus taldeko antzezleak biziki borrokatuko dira plazako hareatzaren gaineko borrokak irudikatzeko. Lucius Spiculus birsortze taldeak erromatar kulturaren bereizgarri deigarrienetako bat, hots, gladiadoreen jarduera, ezagutaraztea, entretenitzea eta hunkitzea du xede.

* Euria egiten badu, jarduera batzuk lekuz aldatuko dira.

* Tailerretarako erreserbak egiteko, jo Oiasso Museora edo deitu 943 63 93 53 telefono zenbakira

cultura romana, la medicina de la época y su cariño por nuestra ciudad.

13:00

TALLER JUGUETES ROMANOS SEXTO MARIO

STAND SEXTO MARIO. PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5 €

Las niñas y niños romanos tenían diferentes tipos de juguetes y muñecos. En este taller proponemos a los asistentes hacer un juguete en madera, con forma de animal y ruedines La mayor parte de estos juguetes han llegado hasta nosotros conservados como ajuar en tumbas infantiles, lo que nos ha abierto una pequeña ventana a la vida de los más pequeños en el mundo romano.

13:15

MUNERA GLADIATORIA LUCIUS SPICULUS

PLAZA SAN JUAN

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

La auténtica lucha de gladiadores a plena potencia: los recreadores del grupo Lucius Spiculus se emplearán a fondo para representar los combates sobre la arena de la plaza. El grupo de recreación Lucius Spiculus busca entretener, emocionar y divulgar una de las características más llamativas de la cultura romana, la gladiatura.

*En caso de lluvia algunas actividades se trasladarán de Lugar.

*Reservas talleres en Oiasso Museoa o en el telf.: 943 63 93 53

PRODUCCIÓN EDITORIAL, DISEÑO Y PUBLICIDAD:

Editorial MIC Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com

Dies Oiassonis

LAVANDERÍA
Garbi goxo
VENDING – LAVAMASCOTAS

Puiana Kalea, 18 | 621 15 09 79

www.garbigoxo.com

Disponemos de peluquería canina
Txakurren ile-apainketa dugu | 621 153 065

AIMAR
IRIGOIEN
TEL. 605 77 36 40

EGURREZKO ZEIN BURDINEZKO ESTRUKTURAK · TEILATUAK
DESBROZATZE ZEIN LORAZAINTZA LANAK · IGELTSERITZA OROKORRA

WWW.CONSTRUCCIONESAIMARIRIGOIEN.COM

DONA YA

www.cruzroja.es

900 104 971

BIZUM
al 33512

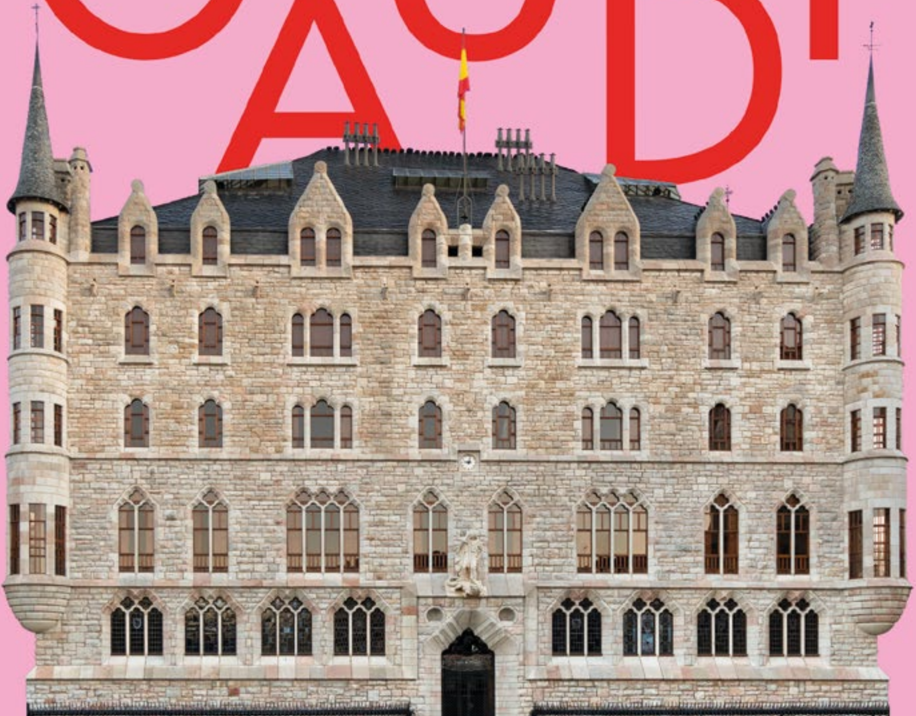
Envía SMS con la palabra VENEZUELA al 38092 y dona 6€*

EL IMPORTE ÍNTEGRO (6€ IVA INCL.) DEL MENSAJE SE DESTINARÁ A CRUZ ROJA ESPAÑOLA. (MOVISTAR, VODAFONE, ORANGE, YOIGO, EUSKALTEL). ATT. CLIENTE 900 104 971 DONATIVOS@CRUZROJA.ES. POL. PROT. DATOS WWW.CRUZROJA.ES

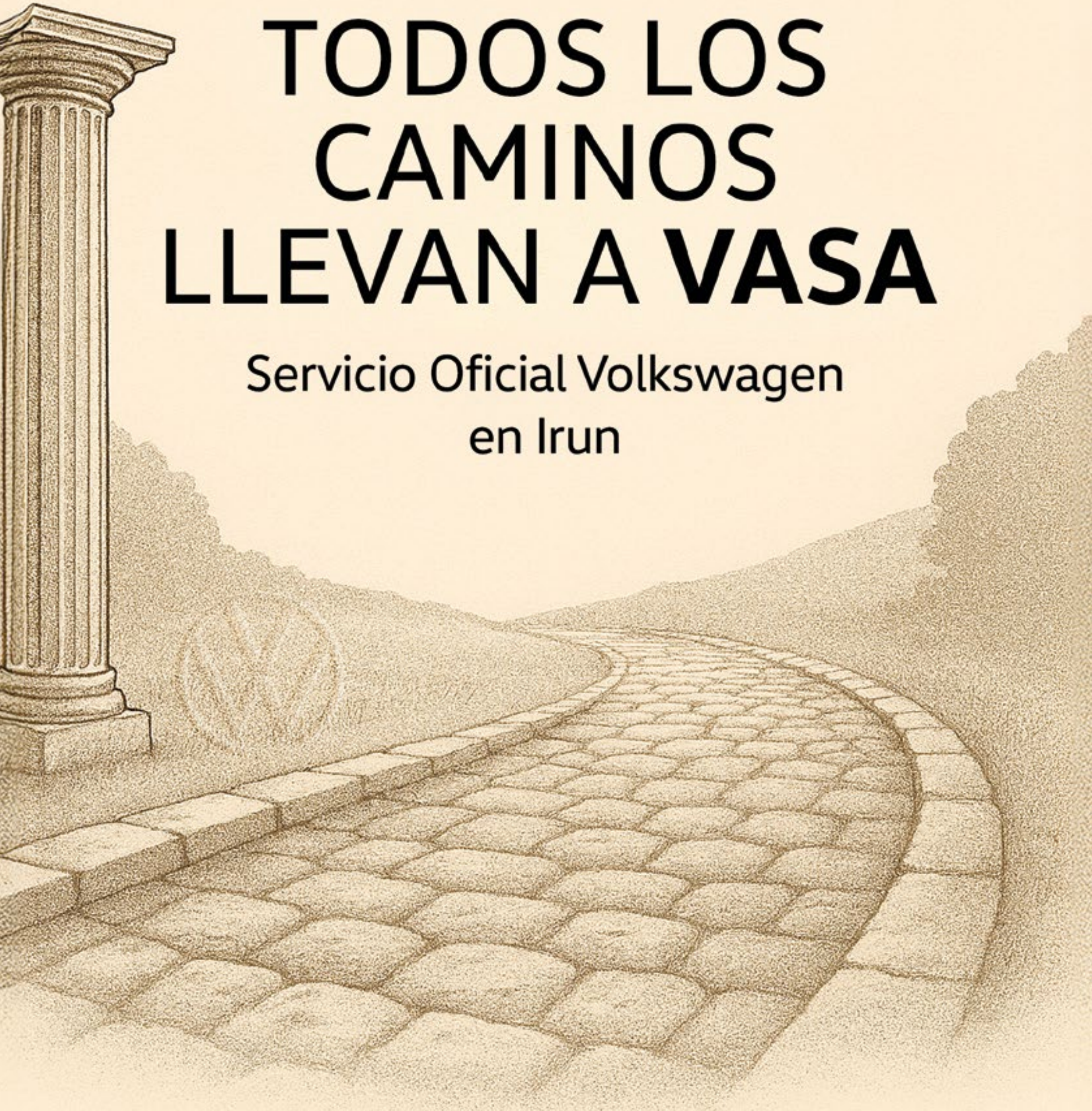
MUSEO
CASA BOTINES
GAUDÍ

casabotines.es

CASA BOTINES
UN MUSEO RENOVADO PARA
GAUDÍ



Servicio Oficial Volkswagen



VASA. Auzolan kalea 44, Irun. Tlf. 943 630 321. www.volkswagenvasa.com